Comfort Funk-Tastatur "CFT 1000"



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

GB These operating instructions belong with this product. They contain important information for putting it into service and operating it. This should be noted also when this product is passed on to a third party.

Therefore look after these operating instructions for future reference!

A list of contents with the corresponding page numbers can be found in the index on page 79.

Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers.

Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la page 156.

NL Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op pagina 231.

D <u>Einführung</u>

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an unsere Technische Beratung:

ABUS August Bremicker Söhne KG Tel.: 02335 634-455

<u>Inhaltsverzeichnis</u>

			Seite			
1.	Bestimmungsgemäße Verwendung					
2.	Lie	Lieferumfang6				
3.	Sy	Symbol-Erklärung6				
4.	Me	Merkmale und Funktionen				
5.	Sicherheitshinweise					
6.	Batterie-/Akkuhinweise					
7.	Gerätebeschreibung, Bedienelemente					
8. Montage						
٠.	a)	Montageort	. 12			
		Tastenabdeckungen auswechseln				
9.	Ins	stallationsvarianten	. 15			
	b)	Batteriebetrieb und reine Funksteuerung	. 15 . 16			
10.	,	dienung				
		Allgemeines				
	,	Schloss entriegeln				
	,	Schloss verriegeln				
	,	Fehlermeldungen				
		Funktionstasten				
	f)	Uhrzeit	. 22			
11.	Pro	ogrammierung				
	a)	Inbetriebnahme, Grundeinstellungen, Comfort Funk-Tastatur anlernen	23			
	b)	Weitere Einstellungen im Menü	29			
	-,	Menü "Benutzer" (Benutzer-Einstellungen vornehmen)				
		Neuen Benutzer anlegen				
		Zugangscode für Benutzer eingeben				
		Zugangscode für Benutzer ändern				
		Benutzer löschen				
		Zugangszeiten für Benutzer eingeben	. 36			
		Option: Zugang "regelmäßig"	. 38			
		Option: Zugang "nach Datum"	. 40			
		Benutzernamen ändern				
		Timer löschen				

			Seite		
	2.	Menü "Tastenfunktionen"	45		
		Anwahl der zu bearbeitenden Taste	46		
		Funkgong-Steuerung programmieren	47		
		Relais-Ansteuerung programmieren			
		Funktionstasten codieren/entsperren	49		
		Verriegelungstaste codieren/entsperren	50		
		Freischaltdauer programmieren	51		
		Partyfunktion programmieren			
		Menü "Uhr einstellen"			
	4.	Menü "Wählgerät"			
		Fehleingabe			
		Zwangscode			
	5.	Menü "Anzeige"	61		
		Menü "Beleuchtung"			
	7.	Menü "Sprache"	69		
12. <i>A</i>	Admi	nistrator-Funktionen	70		
а	ı) Di	e History-Funktion	70		
		ufruf der History-Funktion			
13. E	Batte	riewechsel	72		
14. F	linw	eise zur Reichweite	73		
15. V	15. Wartung und Reinigung				
16. F	land	habung	75		
17. E	ntsc	orgung	76		
а) AI	lgemein	76		
		atterien und Akkus			
18. T	echr	nische Daten	77		
19 H	Onfo	ormitätserklärung (DOC")	77		

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Zugangskontrollsystem ist für die Auslösung von Schaltvorgängen durch einen Zahlencode vorgesehen. Dabei muss es in Verbindung mit dem Comfort Funk-Antrieb "CFA 1000" betrieben werden. Das Produkt ist ferner für die funk- oder leitungsgebundene Ansteuerung von Klingelanlagen (1-/2-Familienhäuser), Beleuchtungen usw. auf zwei Schaltkanälen geeignet; dabei sind die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Bedingungen zu beachten.



Jeder andere Einsatz ist nicht bestimmungsgemäß und führt zum Verlust der Garantie bzw. Gewährleistung; sämtliche Haftung wird ausgeschlossen. Dies gilt auch, wenn Umbauten und/oder Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden. Außerdem erlischt dadurch die Zulassung (CE).

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Die Bedienungsanleitung enthält viele wichtige Informationen für Montage und Bedienung.

Bevor Sie mit der Programmierung beginnen, lesen Sie bitte den gesamten Abschnitt zur Programmierung. Machen Sie sich dabei mit den Standard-Menü-Bedienfunktionen vertraut und machen Sie sich hier Notizen zu den von Ihnen geplanten Einstellungen, um später die einzelnen Programmierschritte ohne Unterbrechung abarbeiten zu können.

2. Lieferumfang

- Comfort Funk-Tastatur CFT 1000
- · Montagematerial
- 4 Batterien (AA/Mignon)
- 2 Tastenkappen
- · Bedienungsanleitung

3. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das "Hand"-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

4. Merkmale und Funktionen

Das Zugangskontrollsystem "CFT 1000" ermöglicht das funkgesteuerte Ent- und Verriegeln sowie Öffnen von Türen mittels Zahlencode über den Comfort Funk-Antrieb "CFA 1000".

Zusätzlich ist die Ansteuerung einer Klingelanlage für 1- und 2-Familienhäuser möglich, sowohl leitungsgebunden als auch per Funk (mittels dem Funkgong "CFG 1000").

Als weitere Steuerungsmöglichkeit steht die Ansteuerung von zwei Schaltausgängen zur Verfügung, mit denen z.B. Beleuchtungen geschaltet werden können. Auch hier ist die Ansteuerung sowohl drahtlos per Funk als auch drahtgebunden möglich.

Das System zeichnet sich durch folgende Eigenschaften und Ausstattungen aus:

- Verriegeln, Entriegeln, Öffnen von Tür-Einsteck-Schlössern über den Comfort Funk-Antrieb "CFA 1000" per Codeeingabe (verschlüsselte Datenübertragung mit Wechselcodesystem)
- Temporär programmierbare Party-Funktion (Tür öffnen für begrenzte Zeit ohne Codeeingabe)
- Zwei Funktionstasten, denen jeweils die direkte Ansteuerung eines integrierten Schaltrelais (max. Belastung: 1A/30V DC/AC) und/oder des Funkgongs "CFG 1000" zugeordnet werden kann
- Individuell konfigurierbare, beleuchtbare Anzeige, Beleuchtung als Moment- oder Dauerbeleuchtung (Dauerbeleuchtung bei externer Spannungsversorgung), Einschaltzeit programmierbar
- · Beleuchtbares Tastenfeld
- Einfache Installation, da zur Verbindung des Gerätes mit der Hausinstallation je nach Einsatz keine (Batteriebetrieb) oder bereits eine zweiadrige Leitung (vorhandene Klingelleitung) ausreichend ist
- Zugang für bis zu 20 Benutzer und einen Administrator möglich, für jeden Benutzer sind mehrere eigene Zeitfenster für die Zugangsberechtigung programmierbar (z.B. nur von 6 bis 18 Uhr)
- Speicher und Anzeige für Benutzeraktivitäten (History)
- Funk-Ansteuerung für optional erhältliches Comfort Funk-Wahlgerät, programmierbar für wiederholt falsche Codeeingabe (z.B. Manipulationsversuch) bzw. Sofort-Alarmierung bei Eingabe eines Zwangscodes (spezieller Code, der zwar die Tür öffnet, etwa, wenn man durch einen Einbrecher dazu gezwungen wird, aber gleichzeitig eine Alarmmeldung über das Comfort Funk-Wahlgerät absetzt)



Hinweis: Das Comfort Funk-Wahlgerät "CFW 1000" war zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Bedienungsanleitung noch nicht lieferbar.

- Universelle Spannungsversorgung, wahlweise nur über Batterien (4 *AA/Mignon, Betriebsdauer bis zu 3 Jahre), oder mit Gleich- oder Wechselspannung zwischen 8V und 12V und Batterien als Notstromversorgung
- · Integrierte Uhr mit Kalender und automatischer Winter-/Sommerzeit-Umschaltung
- · Mehrsprachige Display-Anzeige

5. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen.
 - Obwohl das Produkt nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Das Zugangskontrollsystem "CFT 1000" ist für den Betrieb im Innenbereich und im geschützten Außenbereich vorgesehen. Es entspricht dabei der Schutzart IP 33 (Schutz gegen kleine Fremdkörper und Spritzwasser).
 - Montieren Sie das Produkt so, dass Niederschlag (Regen/Schnee) nicht direkt auf das Gerät fallen kann; z.B. unter einem Vordach. Beachten Sie die Montagehinweise in dem entsprechenden Kapitel dieser Bedienungsanleitung.
- Der zugelassene Einsatztemperaturbereich beträgt –20°C bis +50°C.
 - Das Gerät darf nicht dem Einfluss von Staub, Vibrationen, starken elektrischen und magnetischen Feldern sowie direkter starker Sonneneinstrahlung (und anderer direkter Wärmestrahlung) ausgesetzt werden.
- · Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinderhände geeignet.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen! Plastikfolien/-tüten, Styroporteile usw., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Halten Sie die Grenzen der in den technischen Daten angegebenen Betriebsspannung ein. Höhere Spannungen können das Gerät zerstören und Ihre Sicherheit gefährden (elektrischer Schlag).





 Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Klingelanlage, dass Netz- und Niederspannungsstromkreis durch einen Transformator mit galvanisch getrennten Wicklungen getrennt sind (Sicherheits-Klingeltransformator).

Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur eine Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.

Unsere Technische Beratung steht Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung.

 Verkabeln Sie die Installation so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

6. Batterie-/Akkuhinweise

- · Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- · Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden.
 Es besteht Explosionsgefahr!
- · Zerlegen Sie Batterien/Akkus niemals!
- Normale Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus, um Schäden durch auslaufende Batterien/Akkus zu vermeiden.
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus, verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers.
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus



Bitte beachten Sie:

Der Betrieb des Produkts mit Akkus ist grundsätzlich möglich. Durch die geringere Spannung von Akkus (Akku = 1.2V, Batterie = 1.5V) kann es jedoch zu einer Verringerung der Betriebsdauer kommen. Speziell kalte Umgebungstemperaturen (z.B. im Winter) haben negativen Einfluss auf die Betriebsdauer von Akkus.

Möglicherweise signalisiert die Elektronik bereits nach kurzer Akku-Betriebsdauer "leere Batterien".

Deshalb empfehlen wir:

Wenn Sie keine externe Spannungsversorgung nutzen (8-12V, AC/DC möglich), so setzen Sie ausschließlich hochwertige Alkaline-Batterien ein, um einen langen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.



Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel "20. Entsorgung".

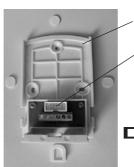
7. Gerätebeschreibung, Bedienelemente





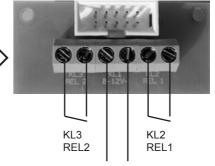
Gehäuseentriegelung (Schlüssel im Lieferumfang)



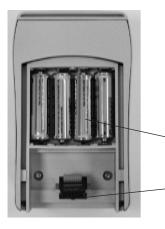


Montageplatte mit 3* Schrauben-Dichtgummis und 1* Kabeldurchführung (jeweils im Lieferumfang)

Anschlussplatine



8-12V AC/DC (bei DC: Polung egal/belanglos)



Batteriefach (für 4* AA/Mignon)

Steckverbinder für Wannenstecker

8. Montage

a) Montageort

Wählen Sie einen Montageort aus, an dem folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Gegen Witterungseinflüsse geschützter Standort, z.B. unter einem Vordach oder Dachvorsprung
- Schutz gegen Vandalismus (nicht von der Straße her einsehbar, Montage innerhalb des Grundstücks oder in einem Vorraum o.ä.)
- Montage innerhalb des Empfangsbereiches des Comfort Funk-Antriebs "CFA 1000" (Reichweite im Freifeld im Idealfall bis max. 100 m, in Gebäuden je nach Bausubstanz und Umgebungsbedingungen geringere Reichweite)
- Bei Ersatz eines vorhandenen Klingeltasters sollte Montage der "CFT 1000" an der gleichen Stelle erfolgen (andernfalls zusätzliche Arbeiten für die Verlegung der Klingelverkabelung erforderlich)
- Durch den Batteriebetrieb ist eine völlig flexible Montage nach eigenem Wunsch möglich.
 Sollen Tastenfeld und/oder Display dauernd beleuchtet werden, ist die Montage an einer vorhandenen Klingelverkabelung oder einer anderen Spannungsversorgung (8-12V AC/DC)

b) Tastenabdeckungen auswechseln

erforderlich. Installationsbeispiele finden Sie auf den nächsten Seiten.



Soll die "CFT 1000" die Klingeltaster für ein Zweifamilienhaus bzw. mehrere Parteien in einem Haus (z.B. Eltern/Kinder/Großeltern oder zwei Firmen) ersetzen, so sind zunächst die Abdeckungen der Funktionstasten durch die beiliegende Abdeckungen mit den Ziffern 1 und 2 zu ersetzen.

- Entfernen Sie vorsichtig wie im Bild rechts gezeigt die Abdeckung für Funktionstaste 1 mit Hilfe eines Schraubendrehers (Taste ist leicht eingerastet).
- Entfernen Sie die Abdeckung für die Funktionstaste 2 auf die gleiche Art.
- Setzen Sie danach die beiden Abdeckungen mit den Ziffern vorsichtig ein: Zuerst links in die Gehäusenut einsetzen, dann rechts bis zum Einrasten eindrücken.

Die Abdeckung mit der Ziffer 2 gehört zur Funktionstaste 2 (obere Taste); die Abdeckung mit der Ziffer 1 zur Funktionstaste 1 (untere Taste).



c) Gerät montieren, Batterien einlegen

 Lösen Sie die Montageplatte mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels (ca. 1/2 Umdrehung vorsichtig nach links drehen).

Nehmen Sie danach die Montageplatte vom Gehäuse ab (nach unten ziehen).





 Ziehen Sie vorsichtig das Anschlusskabel mit dem Steckverbinder vom Wannenstecker der Anschlussplatine ab, siehe Bild rechts.



Wenden Sie keine Gewalt an, da sich sonst das Flachbandkabel aus dem Stecker lösen könnte!



- Legen Sie die Montageplatte gerade am Montageort an und zeichnen Sie durch die drei Montagelöcher (im Bild rechts mit einem Kreis markiert) die Bohrlöcher an.
- Je nach Beschaffenheit des Untergrunds sind drei Löcher zu bohren (Durchmesser 5mm) und Dübel einzustecken.



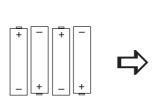
Achten Sie beim Bohren bzw. Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!





- · Bei drahtgebundener Montage sind an dieser Stelle folgende Arbeiten erforderlich:
 - Schalten Sie die Spannung an allen angeschlossenen Geräten, z.B. Klingeltrafo, ab (z.B. Sicherungsautomat für Treppenlicht & Klingelanlage ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen).
 - Falls Sie Leitungen von unten in das Gerät führen wollen, stechen Sie ein Loch in die Kabeldurchführung.
 - 3. Führen Sie die benötigten Leitungen durch die Kabeldurchführung oder die Aussparung in der Montageplatte in das Gehäuse und verschrauben Sie die Leitungsenden gemäß der gewünschten Beschaltungsvariante (siehe folgendes Kapitel) in den Schraubklemmen (Belegung siehe Kapitel 7).

- Befestigen Sie die Montageplatte mit den drei mitgelieferten Senkkopfschrauben und setzen Sie die Schrauben-Dichtgummis korrekt ein.
- Legen Sie vier Batterien (AA/Mignon) polungsrichtig in das Batteriefach ein. Im Batteriefach finden Sie eine entsprechende Kennzeichnung (Plus und Minus beachten), siehe folgendes Bild:







Bitte beachten Sie:

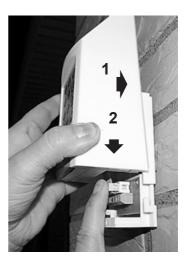
Legen Sie auch dann Batterien ein, wenn Sie eine externe Spannungsversorgung verwenden. Bei einem Stromausfall werden die Batterien als Backup verwendet, die Zeitfunktionen werden gesichert und gehen nicht verloren.

- Nach dem Einlegen der Batterien wird das Display aktiviert, es erscheint folgende Anzeige:
- Es stehen folgende Sprachen im Display als Anzeige zur Verfügung:
 - englisch, deutsch, französisch, spanisch, niederländisch
- Wählen Sie nun mit der Taste () die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie diese Taste mit erscheint die Anzeige:





- Halten Sie das Gerät wie im Bild rechts gezeigt so vor die Montageplatte, dass der Steckverbinder nach unten aus dem Gehäuse hängt.
- Drücken Sie den Steckverbinder wie im Bild gezeigt in den Wannenstecker auf der Anschlussplatine.
- Setzen Sie das Gerät vorsichtig auf die Wandhalterung auf (1). Schieben Sie es dann so nach unten (2) bis es einrastet.
- Verriegeln Sie das Gehäuse mit dem mitgelieferten Schlüssel (1/2 Umdrehung im Uhrzeigersinn).
- Falls Sie eine externe Spannungsversorgung verwenden, schalten Sie diese jetzt ein.
- · Damit ist die Montage abgeschlossen.



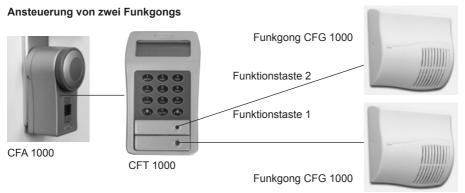
9. Installationsvarianten

Der Betrieb kann sowohl völlig kabellos per Funk- und Batteriebetrieb als auch kabelgebunden erfolgen. Die Ansteuerung der "CFA 1000" und des Funkgongs "CFG 1000" erfolgen in jedem Fall drahtlos per Funk.

In den folgenden Abschnitten sind verschiedene Betriebs- und Anschlussversionen beispielhaft aufgeführt. Diese sind nach eigenem Bedarf und Einsatzzweck auch per entsprechender Programmierung beliebig kombinierbar

Jede Funktionstaste kann neben einem Funkgong auch das zugehörige Schaltrelais oder/ und ein FS20-Funkschaltgerät auslösen. Die "CFT 1000" lässt sich auch in eine vorhandene Klingelanlage einer Wohnung einbinden; für eine zweite Wohnung ist ein Funkgong "CFG 1000" zu verwenden.

a) Batteriebetrieb und reine Funksteuerung



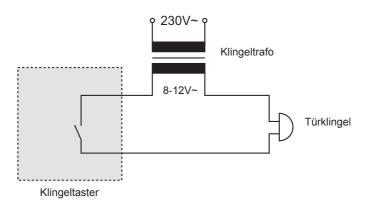
b) Einbindung in eine vorhandene Klingelanlage

Klingelanlagen basieren in der Regel auf den unten gezeigten Grundschaltungen in 2- bzw. 3-Draht-Technik.

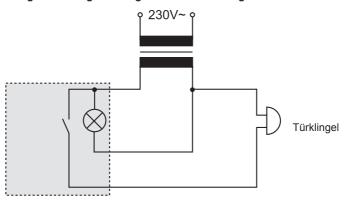


Je nach Gebäudeausstattung kommen hier noch zusätzliche Adern z.B. für Türsprechanlagen, Tür-Video-Anlagen oder eine zusätzliche Klingelschildbeleuchtung hinzu, die für die Grundfunktion der "CFT 1000" nicht erforderlich sind. Die "CFT 1000" kann aber extern mit Strom versorgt werden, was eine Dauerbeleuchtung des Displays bzw. des Tastenfelds ermöglicht.

Einfache Klingelschaltung mit zwei Adern (Standardschaltung)



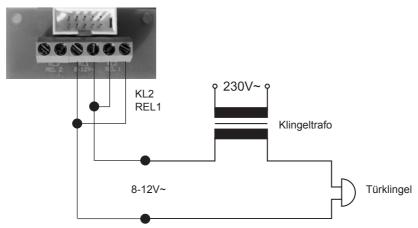
Erweiterte Klingelschaltung mit Klingelschildbeleuchtung mit drei Adern



Klingeltaster

Einbindung in die Standardschaltung (Beispiel für Funktionstaste 1)

Variante A: 2-Drahtschaltung, vorhandene Klingel soll weiterverwendet werden



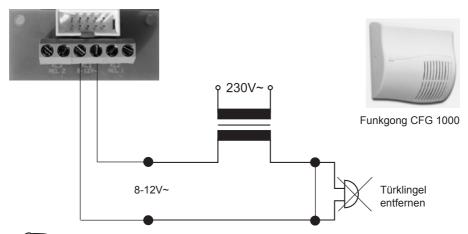


Folgende Voraussetzungen müssen erfüllt sein:

Es ist eine Klingel erforderlich, die im Ruhezustand bei einer Strombelastung von 100mA durch die "CFT 1000" nicht brummt.

Elektronische Läutewerke, elektronische Gongs usw. sind hier **nicht** einsetzbar. Für Taste 1 ist die Relais-Option zu aktivieren.

Variante B: 2-Drahtschaltung, vorhandene Klingel wird durch Funkgong ersetzt



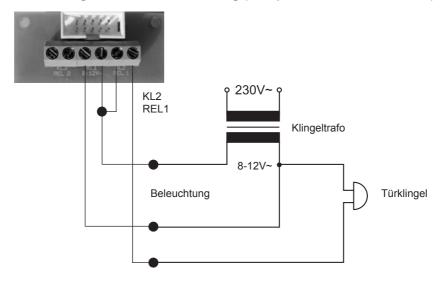


Folgende Voraussetzungen müssen erfüllt sein:

Die Türklingel muss entfernt werden.

Für Taste 1 ist statt des Relaisausgangs die Funkgong-Option zu programmieren.

Einbindung in die 3-Drahtschaltung (Beispiel für Funktionstaste 1)

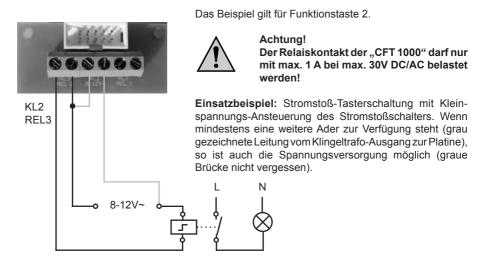




Folgende Voraussetzungen müssen erfüllt sein:

Anstelle einer herkömmlichen Türklingel kann in dieser Schaltungsart auch ein elektronisches Läutewerk oder ein Elektronikgong verwendet werden. Für Taste 1 ist die Relais-Option zu aktivieren.

c) Ansteuerung eines Schalteingangs über Relaiskontakt



10. Bedienung



Führen Sie zuerst die Programmierung durch, siehe Kapitel 11.

a) Allgemeines

Aktionen, allgemeine Hinweise und Begriffe

- Das Ver- und Entriegeln bzw. das Tür-Öffnen über das Tastenfeld führen, sofern nicht anders eingestellt, nach dem ersten Tastendruck zur Eingabeaufforderung eines gültigen Benutzer-Zahlencodes.
- Die Funktionstasten lösen hingegen sofort die eingestellten Aktionen aus, sofern die Tasten nicht mit einem Codeschutz belegt wurden. In dem Fall erfolgt auch hier anschließend die Aufforderung zur Codeeingabe.
- Einstellungen, wie sie im Kapitel "Programmierung" beschrieben werden, sind nur durch einen sog. Berechtigten (im folgenden Text als "Administrator" bezeichnet) vornehmbar, der alle Zugriffsrechte auf das System besitzt.
 - Normale **Benutzer** können diese Einstellungen nicht verändern, sie können nur die Bedienhandlungen, die in den folgenden Abschnitten b) und c) beschrieben werden, vornehmen.
- Die Ausführung von Aktionen (Benutzer) und Programmierung (Administrator) macht die Eingabe von unterschiedlichen Codes (Länge je nach Programmierung variabel zwischen 3 und 12 Ziffern) erforderlich. Über diese Codes ist die bedienende Person identifizierbar.
- Der Zugang für Benutzer wird durch vom Administrator programmierte Zeiträume (im folgenden Text als "Timer" bezeichnet) geregelt.
- Der Regelfall für die Besuchersignalisierung durch fremde Personen ist die Klingelfunktion.



Geben Sie die Codes keinem Fremden bekannt. Lassen Sie Codes bei der Eingabe nicht von Fremden ablesen. Verdecken Sie mit Hand oder Körper das Eingabefeld; achten Sie darauf, dass nicht in der Nähe evtl. Minikameras o.ä. angebracht wurden. Andernfalls ist ein freier Zugang zum geschützten Objekt möglich!

Anzeige

• Im Ruhezustand zeigt das Display die Uhrzeit sowie einen Begrüßungstext an.

Beleuchtung

- Bei einer Spannungsversorgung durch eine externe Spannung sind Display, Tastenfeld und die beiden Funktionstasten während der programmierten Zeiten dauernd beleuchtet.
- Bei reinem Batteriebetrieb werden die Tastenfeld- und Displaybeleuchtung beim ersten Drücken einer Taste des Tastenfeldes eingeschaltet. Etwa 8 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus, um Strom zu sparen.

b) Schloss entriegeln

- Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste.
- · Im Display erscheint "Code".
- Geben Sie Ihren Benutzercode ein und drücken Sie danach die Taste



- Im Display erscheinen das Funkturm-Symbol und das Entriegeln-Symbol (♥).

· Der Schlossantrieb entriegelt das Schloss.



Bitte beachten Sie:

Haben Sie versehentlich den Code falsch eingegeben, so können Sie die Eingabe durch längeres Drücken der Taste löschen und den Code erneut eingeben.

Nach dem Drücken der Entriegeln-Taste steht die als "Freischaltdauer" programmierte Zeit zum Auslösen weiterer codegesicherter Funktionen zur Verfügung. Während dieser Zeit wird unter dem Begrüßungstext Ihr Benutzername angezeigt.

Sollte z. B. wegen einer Funkstörung der Schaltbefehl den Comfort Funk-Antrieb nicht erreicht haben, können Sie innerhalb der Freischaltzeit erneute Entriegelungsversuche vornehmen, ohne jedes Mal den Zugangscode neu eingeben zu müssen. Die Freischaltzeit wird mit jedem Tastendruck neu gestartet.

Bei Bedarf können Sie die Freischaltzeit durch Drücken auf die Taste

Dies ist sinnvoll, wenn das Schloss verriegelt ist und Sie verhindern wollen, dass während der Freischaltdauer eine weitere Person die Entriegelungsfunktion auslösen kann

Besondere Betriebszustände:

Öffnen-Funktion

• Bei der Funktion "Öffnen" wird beim Drücken der Taste das Schloss entriegelt und die Tür geöffnet (Schlossfalle wird eingezogen). Der Druck der Türdichtung gegen die Tür öffnet dann die Tür ein Stück. Wird diese Funktion nicht gewünscht, ist "Entriegeln" einstellbar.

Party-Funktion

- · Das Codeschloss ist für eine programmierbare Zeit freigeschaltet. Die Tür kann ohne vorherige Codeeingabe durch Drücken der Taste geöffnet werden.
- Die aktivierte Party-Funktion ist am dauerhaft sichtbaren Entriegeln-Symbol () zu erkennen.

Zwangscode

- · Sollten Sie z.B. bei einem Überfall vor dem Haus dazu gezwungen werden, den Eingang zu öffnen, verfügt die "CFT 1000" über eine Zwangscode-Funktion (besonderer Code!).
- Bei Eingabe dieses besonderen Codes (anstelle des normalen Admin-/Benutzercodes!) erfolgt zunächst ein normales Entriegeln bzw. Öffnen. Parallel dazu wird aber über das optionale Comfort Funk-Wahlgerät "CFW 1000" (nicht im Lieferumfang der "CFT 1000", ist getrennt erhältlich) sofort eine Alarmmeldung abgesetzt, sodass die Situation nach außen signalisiert wird.

- Die Funkübertragung zum Comfort Funk-Wahlgerät "CFW 1000" wird in diesem Falle nicht angezeigt, so dass der oder die Täter die Alarmierung nicht bemerken.
- Der Timer findet beim Zwangscode keine Anwendung! Jede Person, die den Zwangscode kennt, kann die Tür jederzeit öffnen!

c) Schloss verriegeln

Beim Verriegeln bestehen, je nach Einstellung, zwei Möglichkeiten:

Ohne Code:

- Drücken Sie die Taste
- Im Display erscheint das Funkturm-Symbol und das Verriegeln-Symbol (1).
 Der Schlossantrieb verriegelt das Schloss.

Mit Code:

- · Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste.
- · Im Display erscheint "Code:".
- Geben Sie nun Ihren Benutzercode ein und drücken Sie danach die Taste



- Im Display erscheint das Funkturm-Symbol und das Verriegeln-Symbol ().
 Der Schlossantrieb verriegelt das Schloss.
- Die Ausführungen zur Freischaltzeit (siehe Punkt 10. b) auf der vorhergehenden Seite) gelten hier entsprechend.
- Während der Freischaltzeit werden der Benutzername und, sofern nicht anders eingestellt, "Geht" angezeigt.

d) Fehlermeldungen

Meldung	Ursache/Beseitigung
"Gesperrt"	Sie haben einen falschen Code eingegeben. Geben Sie den richtigen Code nach der Wartezeit und der erneuten Aufforderung ein. Die Wartezeit verlängert sich nach jeder Falscheingabe weiter, um Manipulation durch Probieren zu unterbinden.
	Nach der dritten Falscheingabe erfolgt eine Alarmierung per Comfort Funk-Wahlgerät, sofern dieses installiert und aktiviert ist.
"Timer Name"	Sie befinden sich außerhalb der für Sie freigegebenen Zugangszeiten. Wenden Sie sich an Ihren Administrator.
"keine Berechtigung"	Nach mehrfacher falscher Codeeingabe hat sich die Wartezeit auf 5 Minuten verlängert. Auch nach dem Versuch,die Wartezeit durch Entfernen der Batterien zu umgehen, wird erneut mit 5 Minuten Wartezeit begonnen.

e) Funktionstasten

- Die Funktionstasten sind je nach Bestückung (siehe Kapitel 8. b) und Programmierung einsetzbar.
- Je nach Einstellung sind die Funktionstasten entweder nach vorheriger Codeeingabe oder mit unmittelbarer Auslösung der Funktion bedienbar.
- Ist eine Funksteuerfunktion programmiert, wird die Signalaussendung durch das Funkturm-Symbol bestätigt.

f) Uhrzeit

- · Im Normalbetrieb wird links unten im Display die Uhrzeit angezeigt.
- Ist die Spannungsversorgung zeitweise ausgefallen, so erfolgt keine Uhrzeitanzeige und alle zeitgesteuerten Funktionen und Zutrittsberechtigungen sind nicht verfügbar.

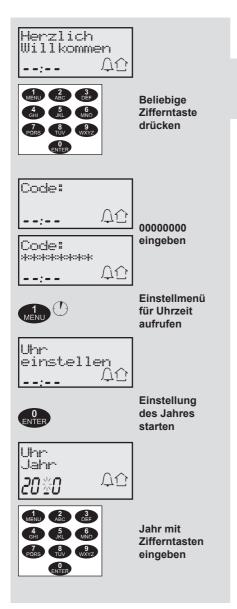


Wir empfehlen Ihnen, auch bei externer Spannungsversorgung die Batterien einzulegen, da hier eine Pufferung der Uhr erfolgt. Außerdem kann die "CFT 1000" auch bei einem Stromausfall benutzt werden.

- · Es erfolgt eine automatische Sommer-/Winterzeit-Umschaltung.
- Eine Korrektur der Zeiteinstellung ist dem Administrator vorbehalten.

11. Programmierung

a) Inbetriebnahme, Grundeinstellungen, CFT 1000 anlernen



 Die Abbildung links zeigt die Grundanzeige nach dem Einlegen der Batterien.

Bevor weitere Einstellungen/Programmierungen stattfinden, ist zuerst die Uhrzeit und das Datum einzugeben.

- · Drücken Sie eine beliebige Zifferntaste.
- Es erscheint die Aufforderung zur Codeeingabe.
- Geben Sie den Werkscode "00000000" ein, indem Sie 8 x die Taste drücken. Jede eingebene Stelle wird mit einem Sternchen markiert.
- Drücken Sie die Taste so lange, bis das Menü "Uhr einstellen" erscheint.



Das Uhrsymbol links soll Ihnen verdeutlichen, dass Sie die Taste **länger** gedrückt halten müssen.

Drücken Sie die Taste
 Im Display erscheint "Uhr Jahr"; geben Sie nun das Jahr mit den Zifferntasten ein.

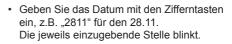
Für 2007 sind nacheinander die Tasten und zu drücken.

Die jeweils einzugebende Stelle blinkt.

 Nach Eingabe der letzten Stelle erscheint die Aufforderung zur Eingabe des Datums.



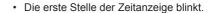
Datum mit den Zifferntasten eingeben



Die erste Stelle des Datums blinkt



Zeit mit Zifferntasten eingeben · Nach Eingabe der letzten Stelle erscheint die Aufforderung zur Eingabe der Zeit.



· Geben Sie die Zeit mit den Zifferntasten ein. z.B. ..2330" für 23:30 Uhr Die jeweils einzugebende Stelle blinkt.



Zum Benutzermenü gehen

· Nach Eingabe der letzten Stelle betätigen Sie 2 x 60, um zum Benutzermenü zu wechseln



Es erfolgt nun die Eingabe der Daten des Administrators (Name und individuelles Passwort für den Administrator).



Admin

· Aktivieren Sie das Menü mit der Taste Menü öffnen



Benutzer "Admin" wählen

Admin Name

- Mit der Taste wählen Sie den Benutzer Admin" an
- Bei Bedarf können Sie nun einen individuellen Namen für den Administrator eintragen.



Namenseingabe aktivieren

Mit der Taste wird die Namenseingabe aktiviert. Der Cursor blinkt.



1:54 A













Zu editierende Stelle anwählen

Buchstabe eingeben: Taste 1x - 3x kurz drücken

Zahl eingeben: Taste länger drücken

Sonderzeichen eingeben

Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung Grundsätzliche Bedienung der Namenseingabe:

Mit den Tasten of und wechseln Sie die jeweils zu editierende Stelle.

Die Eingabe der Buchstaben erfolgt mit den entsprechenden Zifferntasten gemäß ihrer Beschriftung wie bei einem Mobiltelefon (z. B. für Eingabe von "C" die Taste "2/ABC" drei Mal drücken).

Sonderzeichen fügen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste ein.

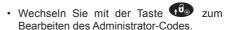
Zwischen Groß- und Kleinschreibung schalten Sie durch langes Drücken der Tasten

Zahlen geben Sie durch langes Drücken der entsprechenden Zifferntaste ein (Uhrsymbol steht für "langes" Drücken der Taste).



Beenden der Eingabe: Taste kurz drücken

Zum Bearbeiten des Admin-Codes wechseln Beenden Sie die Eingabe durch Drücken der
Taste ENTER







Code /7:/4





Bitte beachten Sie:

Wechseln Sie in jedem Falle den Werkscode gegen einen eigenen Code aus, da sonst Unbefugte mit dem einfachen Werkscode die Tür öffnen könnten!

Beim Eintritt in dieses Menü erlischt Ihr Rückgaberecht, da ein eventuell verloren gegangener individueller Code aus Sicherheitsgründen selbst vom Hersteller nicht ermittelbar ist.



Zu editierende Stelle anwählen/ löschen; länger drücken: gesamten Code löschen

Werkscode

aufrufen



Neuen Code eingeben (mind. 3 Zeichen)



Eingabe beenden



Sicherheitsabfrage



Sicherheitsabfrage bestätigen



Codeeingabe wiederholen



Eingabe beenden



Menü verlassen: 3 x länger drücken Rufen Sie mit der Taste den bisherigen Code (Werkscode) auf.

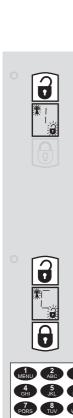
Der Cursor blinkt (der Strich, an dessen Stelle eine Eingabe erfolgt, wird "Cursor" genannt).

- Mit der Taste bönnen Sie vorhandene Stellen von rechts nach links löschen.
- Durch langes Drücken der Taste können Sie die gesamte Zeile auf einmal löschen.
- Geben Sie einen neuen Code mit den Zifferntasten ein (mindestens 3 Zeichen, sinnvoll sind jedoch mindestens 8 Stellen; möglich sind bis zu 12 Stellen).
- Beenden Sie die Eingabe mit der Taste
- Es folgt eine Sicherheitsabfrage (OK).
 Bestätigen Sie diese Sicherheitsabfrage mit der Taste
- Danach muss der Code zur Sicherheit erneut eingegeben werden; nur wenn beide Code-Eingaben übereinstimmen, wird der neue Code angenommen.
- Beenden Sie die Eingabe mit der Taste
- Verlassen Sie das Menü durch 3 x langes Drücken der Taste (Taste lang drücken, loslassen, Taste lang drücken, loslassen, Taste lang drücken, loslassen).



Bitte beachten Sie:

Notieren Sie sich den neuen Code und bewahren Sie die Notiz sicher auf (z.B. Bankschließfach). Wird der Code vergessen oder geht er verloren, kann die Geräteeinstellung nicht mehr verändert werden. Ein Zurücksetzen ist im Interesse hoher Sicherheit auch nicht im Werk/Service möglich! <u>Das Gerät ist in diesem Falle nur noch mit den vorhandenen Einstellungen weiter nutzbar, diese sind nicht mehr veränderbar/modifizierbar!</u>



Auswahl des **Speicherplatzes** "C" (Abb. 1)

Taste Entriegeln

ca. 2 Sekunden drücken

empfangsbereit

für Sendercode



Beliebige Zifferntaste drücken (Abb. 2)



(Abb. 3)



Admin-Code eingeben (Abb. 4)



Eingabe bestätigen (Abb. 5)

Ab hier erfolgt das Anlernen des Comfort Funk-Antriebs "CFA 1000" mit dem neuen Administrator-Code.

- · Drücken Sie auf dem "CFA 1000" für etwa 2 Sekunden die Taste "Entriegeln" (1).
- Im LC-Display erscheint "X", die Symbole für Funkempfang und "Entriegeln" blinken (Abbruch des Anlernvorgangs wie oben beschrieben möglich).
- · Drücken Sie nun eine beliebige Taste der "Master"-Fernbedienung für etwa eine Sekunde, bis anstatt "X" ein freier Speicherplatz angezeigt wird, z.B. "2".
- · Falls gewünscht, lässt sich jetzt auf dem Comfort Funk-Antrieb mit den Tasten "Entriegeln" bzw. "Verriegeln" ein anderer Speicherplatz auswählen.
- · Um die Comfort Funk-Fernbedienung anzumelden, drücken Sie kurz eine beliebige Taste der Comfort Funk-Fernbedienung für ca 1 Sekunde
- · Bei erfolgreichem Code-Empfang gibt das Display "OK" aus und beendet mit drei kurzen Signaltönen das Menü.
- · Wählen Sie auf dem "CFA 1000" mit den beiden Taşten "Verriegeln" (1) bzw. "Entriegeln" (1) den Speicherplatz "C" (für die "CFT 1000" aus (Abb. 1).
- · Drücken Sie auf der "CFT 1000" eine beliebige Zifferntaste (Abb. 2).
- · Das Display fordert zur Codeeingabe (Administrator-Code) auf (Abb. 3).
- · Geben Sie mit den Zifferntasten den zuvor festgelegten Admin-Code ein (Abb. 4).
- Bestätigen Sie mit der Taste (Abb. 5).







Anlernen abgeschlossen





Beliebige Taste drücken





Admin-Code eingeben







Verriegeln oder Öffnen

 Bei richtiger Code-Eingabe erscheinen im Display "Willkommen" und der festgelegte Administrator-Name.

Zusätzlich zeigt das Display durch Erscheinen des Funkturm-Symbols an, dass ein Funkbefehl ausgesendet wurde. Durch das Blinken des Schloss-Symbols wird angezeigt, dass der "Tür-Öffnen"-Befehl ausgesandt wurde.

- Bei erfolgreichem Code-Empfang gibt das Display im Comfort Funk-Antrieb "CFA 1000" den Text "OK" aus und beendet mit drei kurzen Signaltönen das Code-Empfangs-Menü.
- Jetzt ist das System in der Grundfunktion einsatzbereit.

Das Display der "CFT 1000" zeigt den Text "Herzlich Willkommen" sowie die Uhrzeit an.

Grundfunktionen testen

 Sie können die Grundfunktionen "Verriegeln" und "Öffnen" nach der Admin-Code-Eingabe testen.

Drücken Sie eine beliebige Taste, danach muss der Admin-Code eingegeben werden.

Drücken Sie auf die Taste 6 , um den Comfort Funk-Antrieb "CFA 1000" zu verriegeln. Kontrollieren Sie dessen Funktion.

Drücken Sie danach auf die Taste um den Comfort Funk-Antrieb wieder zu öffnen.

b) Weitere Einstellungen im Menü

Die hier angegebenen grundsätzlichen Hinweise zum Bedienen des Menüs gelten, sofern im Folgenden nicht anders angegeben, für alle Menüpunkte.

• Menü aufrufen:

Beliebige Zifferntaste drücken, dann Administrator-Code eingeben,
dann Taste länger drücken, bis das Menü "vergangene Aktionen" erscheint

• Auswahl eines Menüpunktes, Cursor bewegen bzw. Anwahl einer Stelle:

Taste 00 oder 10 drücken

• Eine Menü-Ebene tiefer (wenn möglich, sonst: Einstellung ändern):
Taste enter drücken

• Eine Menü-Ebene höher (wenn möglich, sonst: Menü verlassen):
Taste länger drücken

- Zeile löschen bei Codeeingabe: Taste länger drücken
- "Länger drücken" (Symbol: ①):
 Taste solange drücken, bis die entsprechende Reaktion erfolgt
- Wird in einem Menü länger als 30 Sekunden keine Taste gedrückt, erfolgt ein Rücksprung zur Grundanzeige.

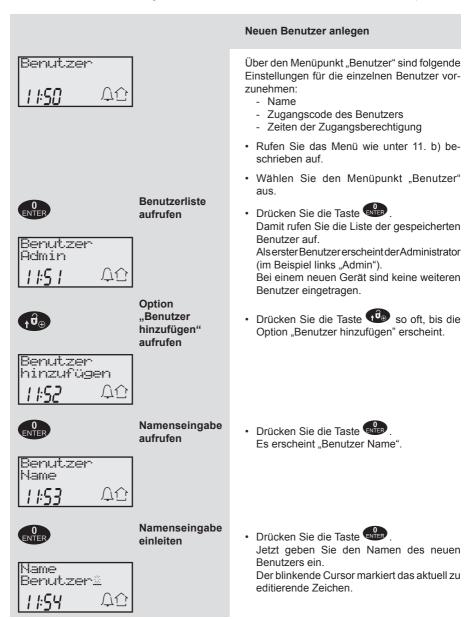


Bitte beachten Sie:

Die in den Darstellungen gezeigten Zeiten haben, soweit nicht anders beschrieben, keine Bedeutung für die Einstellungen.

1. Menü "Benutzer" (Benutzereinstellungen vornehmen)

Das Gerät kann die Einstellungen für bis zu 20 Benutzer und für einen Administrator speichern.

















Buchstabe eingeben: Taste 1x - 3x kurz drücken

Zahl eingeben: Taste länger drücken

Sonderzeichen eingeben

Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung Grundsätzliche Bedienung der Namenseingabe:

Mit den Tasten of und wechseln Sie die jeweils zu editierende Stelle.

Die Eingabe der Buchstaben erfolgt mit den entsprechenden Zifferntasten gemäß ihrer Beschriftung wie bei einem Mobiltelefon (z.B. für Eingabe von "C" die Taste "2/ABC" drei Mal drücken).

Sonderzeichen fügen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste

Zwischen Groß- und Kleinschreibung schalten Sie durch langes Drücken der Tasten oder der um.

Zahlen geben Sie durch **langes** Drücken der entsprechenden Zifferntaste ein.



Beenden der Eingabe: Taste kurz drücken





Option "Benutzer Code" aufrufen • Beenden Sie die Eingabe durch Drücken der Taste

Jetzt erscheint der eingegebene Benutzername zur Bestätigung in der oberen Displayzeile, im Beispiel als Benutzer "Mustermann"



Bitte beachten Sie:

Verlassen des Menüs **ohne** Benutzer-Codeeingabe führt dazu, dass der zuvor eingegebene Benutzername **nicht** gespeichert wird!





Codeeingabe einleiten





Zugangscode eingeben (mind. 3 Ziffern)



Ziffern löschen/ Korrektur



Zeile löschen



Eingabe beenden



Sicherheitsabfrage



Sicherheitsabfrage bestätigen



So oft länger drücken, bis die

Normalanzeige erscheint



Zugangscode für Benutzer eingeben

- · Es erscheint die Option "Benutzer Code" (als "Benutzer" erscheint natürlich der zuvor eingegebene Name).
- Drücken Sie die Taste Es erscheint die Aufforderung zur Codeeingabe.
- · Jetzt geben Sie den Zugangscode (mind. 3 Ziffern, max. 12 Ziffern, wir empfehlen mindestens 8 Ziffern!) für diesen Benutzer ein.

Der blinkende Cursor markiert die aktuell zu editierende Ziffer.

löschen.



Durch langes Drücken der Taste können Sie die gesamte Zeile auf einmal löschen

- Beenden Sie die Eingabe mit der Taste tθ⊕
- · Es folgt eine Sicherheitsabfrage (OK).
- · Bestätigen Sie diese Sicherheitsabfrage mit der Taste

Jetzt wird der Zugangscode gespeichert und das Display geht zum Menüanfang zurück.

· Durch mehrfaches langes Drücken der Taste kehren Sie zur Normalanzeige zurück

Zugangscode für Benutzer ändern

Ein eingegebener Zugangscode kann geändert werden.



Bitte beachten Sie:

Jeder Code ist nur für einen Benutzer vergebbar. Bereits vergebene Codes sind für neue Benutzer gesperrt!

Wählen Sie einen anderen Code.

- Rufen Sie das Menü wie unter Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- · Wählen Sie den Menüpunkt "Benutzer" aus.
- Drücken Sie die Taste
 Taste Damit rufen Sie die Liste der gespeicherten Benutzer auf

• Drücken Sie die Taste 📆 so oft. bis der Benutzername erscheint, dessen Zugangscode geändert werden soll.





Benutzerliste aufrufen





So oft drücken, bis der gesuchte Name erscheint

Benutzer Mustermann



Benutzermenü aufrufen





Code-Menü aufrufen



 Drücken Sie einmal die Taste Anschließend erscheint das Menü zur Codeeingabe.

· Jetzt erscheint "Benutzer Name". Nach

obigem Beispiel wurde "Mustermann" als

Fahren Sie dann fort wie unter "Zugangscode für Benutzer eingeben" beschrieben (siehe vorhergehende Seite).

Benutzername vergeben.



Benutzer löschen

Programmierte Benutzer können aus der Benutzerliste gelöscht werden. Mit dem Löschen des Namens werden auch der zugehörige Zugangscode und die programmierten Zugangszeiten gelöscht.

- beschrieben auf.
- Damit rufen Sie die Liste der gespeicherten Benutzer auf.
- Drücken Sie die Taste os oft, bis der zu löschende Benutzername erscheint

- Rufen Sie das Menü wie in Kapitel 11. b)
- · Wählen Sie den Menüpunkt "Benutzer"

Benutzer Admin $\bigcap \bigcap$

Benutzer

So oft drücken. bis der aesuchte

Benutzerliste aufrufen

Name erscheint

Benutzer Mustermann

> Benutzermenü aufrufen





· Es erscheint die Option "(Benutzer) Name".



Auswahl der Löschfunktion

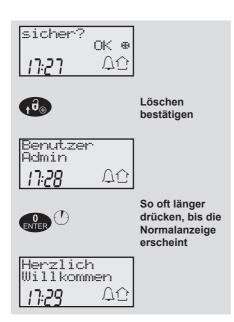


• Drücken Sie die Taste of zur Auswahl der Löschfunktion.



Löschen

· Löschen sie den Eintrag mit der Taste



- Es erscheint eine Sicherheitsabfrage.
- Bestätigen Sie den Löschvorgang mit der Taste 16. Jede andere Taste führt zum Abbruch des Löschvorgangs!
- Nach dem Löschen kehrt die "CFT 1000" zunächst in die Benutzerliste zurück.
- Durch mehrfaches langes Drücken der Taste kehren Sie zur Normalanzeige zurück.

Zugangszeiten für Benutzer eingeben (insgesamt 102 Einträge verfügbar)





Benutzerliste aufrufen





So oft drücken, bis der aesuchte Name erscheint







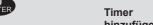
Menü aufrufen

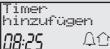




Timer-Programmierung aufrufen







hinzufügen

- Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- · Wählen Sie den Menüpunkt "Benutzer" aus.
- Damit rufen Sie die Liste der gespeicherten Benutzer auf.
- Drücken Sie die Taste of so oft, bis der Benutzername erscheint, dem Sie eine Zugangszeit zuteilen wollen.



Ist einem Benutzer keine Zugangszeit zugeteilt, so hat er zeitlich uneingeschränkten Zugang!

• Drücken Sie die Taste . Es erscheint die Option: "(Benutzer) Name".

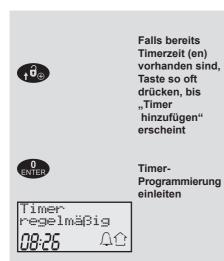
 Drücken Sie 2 x die Taste Es erscheint die Option: "(Benutzer) Timer"

Drücken Sie die Taste



Falls noch keine Timerzeit programmiert ist, erscheint "Timer hinzufügen".

Andernfalls werden bereits programmierte Timerzeiten angezeigt und es muss zuerst das Menü "Timer hinzufügen" ausgewählt werden, siehe nächste Seite.



Auswahl

zwischen den Optionen

bis "Timer hinzufügen" erscheint.

 Drücken Sie die Taste Jetzt haben Sie die Auswahl zwischen den Optionen "Timer regelmäßig" und "Timer nach Datum" (beide Optionen sind kombinierbar):

"Timer regelmäßig" - Der Zugang ist entsprechend den programmierten Zeiten ständig möglich, z.B. Mo-Fr 8-17 Uhr.

"Timer nach Datum" - Der Zugang ist auf einen bestimmten Zeitraum zwischen Anfangs- und Enddatum beschränkt.

· Wählen Sie die gewünschte Option aus:



Taste = "Timer regelmäßig"

Auf den folgenden Seiten finden Sie die Beschreibung der beiden unterschiedlichen Timer-Optionen.



• Falls bereits programmierte Zeiten vorhanden sind und Sie eine weitere Zeit hinzufügen wollen, drücken Sie die Taste oft,



"regelmäßig" Programmierung einleiten





Wochentag(e) auswählen



Wechsel zur Zeiteingabe





Startzeit: Stundeneingabe Zehner/Einer



Minutenauswahl 15-30-45-00



zur Eingabe der Endzeit gehen



Endzeit: Stundeneingabe Zehner/Einer

Option: Zugang "regelmäßig"

- Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste den gewünschten Wochentag bzw. die Wochentagesgruppe aus.
- Drücken Sie danach die Taste Jetzt blinkt der Cursor an der Stundenanzeige für den Beginn der Zugangsberechtigung.
- Geben Sie mit den Zifferntasten Zehner-, dann Einerstunde ein.
 Korrekturen sind nach Anwahl der betreffenden Stelle mit der Taste
- Nach dem Wechsel auf die Minutenstelle wählen Sie die Minuten mit der Taste aus. Hier stehen Viertelstundenschritte zur Verfügung.
- Gehen Sie dann mit der Taste zur Stundenanzeige der Endzeit und wiederholen Sie hier die Zeiteingabe in gleicher Weise wie bei der Anfangszeit.



Minutenauswahl 15-30-45-00



Eingabe abschließen





So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint

Herzlich Willkommen

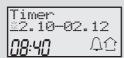
- · Nehmen Sie die Minutenauswahl der Endzeit mit der Taste
- Schließen Sie die Eingabe mit der Taste



- · Der Zeitraum wird gespeichert und das Display geht zum Menüanfang zurück.
- · Sie können jetzt eine weitere Timereinstellung (z.B. "nach Datum") für diesen Benutzer vornehmen, falls gewünscht, siehe oben.
- · Falls Sie die Timereinstellung beenden wollen, so kehren Sie durch mehrfaches langes Drücken der Taste zur Normalanzeige zurück.



Datumstimer-Programmierung aufrufen





Start- und Enddatum eingeben



Eingabe abschließen





So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint



Option: Zugang "nach Datum"

- Drücken Sie die Taste
 Es erscheint das Eingabemenü für Anfangsund Enddatum. Die erste Stelle des Anfangsdatums blinkt.
- Geben Sie mit den Zifferntasten das Anfangsund Enddatum ein. Die Fortschaltung der einzelnen Stellen erfolgt automatisch, kann aber auch manuell mit der Taste

Korrekturen sind nach Anwahl der betreffenden Stelle mit der Taste θ möglich.

- Nach der Eingabe der Endzeit schließen Sie die Eingabe mit der Taste der Zeitraum gespeichert und das Display geht zum Menüanfang zurück.
- Sie können jetzt eine weitere Timereinstellung für diesen Benutzer vornehmen, falls gewünscht.
- Durch mehrfaches langes Drücken der Taste kehren Sie zur Normalanzeige zurück.

Benutzernamen ändern Benutzer · Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11. b) beschrieben auf. Wählen Sie den Menüpunkt \prod "Benutzer" aus. Benutzerliste • Drücken Sie die Taste aufrufen Damit rufen Sie die Liste der gespeicherten Benutzer auf. Benutzer Admin $\Omega\Omega$ So oft drücken, • Drücken Sie die Taste os oft, bis der bis der gesuchte Benutzername erscheint, dessen Name Name erscheint geändert werden soll. Benutzer Mustermann Drücken Sie die Taste Option "Name" Es erscheint die Option: anwählen "Benutzer Name" Benutzer Name • Drücken Sie die Taste Editieren einleiten · Editieren Sie den Namen. Der blinkende Cursor markiert das aktuell zu editierende Mame Zeichen. Musterfrau



1 MENU



Zu editierende Stelle anwählen



Buchstabe eingeben: Taste 1x - 3x kurz drücken

Zahl eingeben: Taste länger drücken

Sonderzeichen eingeben

Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung Grundsätzliche Bedienung der Namenseingabe:

Mit den Tasten of und wechseln Sie die jeweils zu editierende Stelle.

Die Eingabe der Buchstaben erfolgt mit den entsprechenden Zifferntasten gemäß ihrer Beschriftung wie bei einem Mobiltelefon (z.B. für Eingabe von "C" die Taste "2/ABC" drei Mal drücken).

Sonderzeichen fügen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste ein.

Zwischen Groß- und Kleinschreibung schalten Sie durch langes Drücken der Tasten oder 🕬 um.

Zahlen geben Sie durch **langes** Drücken der entsprechenden Zifferntaste ein.



Beenden der Eingabe: Taste kurz drücken

Musterfrau Name *19:76 △☆*



So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint

- Beenden Sie die Eingabe durch kurzes Drücken der Taste
 Jetzt erscheint der eingegebene Benutzername zur Bestätigung in der oberen Displayzeile, im Beispiel als Benutzer "Musterfrau".
- Durch mehrfaches langes Drücken der Taste kehren Sie zur Normalanzeige zurück.

Timer löschen

Die programmierten Timerzeiten sind für jeden Benutzer einzeln löschbar.

- Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11. b) beschrieben auf. Wählen Sie den Menüpunkt "Benutzer" aus.
- Drücken Sie die Taste Damit rufen Sie die Liste der gespeicherten Benutzer auf.
- Drücken Sie die Taste 📆 so oft, bis der Benutzername erscheint, bei dem Sie eine Zugangszeit löschen wollen.
- Drücken Sie die Taste Tes erscheint die Option: "(Benutzer) Name".
- Es erscheint die Option: "(Benutzer) Timer"



Es erscheinen bereits programmierte Timerzeiten. Sind mehrere programmierte Zeiten vorhanden, wählen Sie die zu löschende Timerzeit mit den Tasten hzw 601 aus







Benutzerliste aufrufen



Benutzer Admin

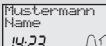
So oft drücken. bis der gesuchte Name erscheint



Benutzer 1ustermann



Menüeinstieg



111



Timer-Programmierung aufrufen





Aufruf bereits vorhandener Zeiten







Zu löschende Timerzeit anwählen



wechseln

Timer läschen $\triangle \Omega$

Löschen einleiten



Löschen _tg⊕ bestätigen

įθ⊕

Weitere Timer anzeigen (und löschen wie oben), oder Menü "Timer hinzufügen"

Timer hinzufügen



So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint

Herzlich Willkommen • Gehen Sie mit der Taste vur Löschfunktion. Editieren Sie die Timerzeit mit der Taste NTER . die Anzeige blinkt.

• Rufen Sie mit der Taste of die Löschfunktion auf



eine Sicherheitsabfrage.

- · Bestätigen Sie den Löschvorgang mit der Taste 16. Jede andere Taste führt zum Abbruch des Löschens
- NachdemLöschenwerden.soweitvorhanden. weitere für diesen Benutzer programmierte Timerzeiten angezeigt, die wiederum wie oben beschrieben gelöscht werden können. Das Fortschalten der Timerzeiten erfolgt mit der Taste 📆

Sind für den gewählten Benutzer keine weiteren Timer vorhanden, gelangen Sie in das Menü "Timer hinzufügen".

- Sie können jetzt für diesen Benutzer eine neue Timereinstellung hinzufügen (siehe Kapitel "Zugangszeiten für Benutzer eingeben"), falls gewünscht.
- · Durch mehrfaches langes Drücken der Taste kehren Sie zur Normalanzeige zurück

2. Menü "Tastenfunktionen"

In diesem Menü stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

· Funktionszuweisung für die Funktionstasten 1 und 2

Den beiden Funktionstasten 1 und 2 sind über dieses Menü verschiedene Funktionen (auch mehrere Funktionen gleichzeitig) zuweisbar:

- Ansteuerung je eines Funkgongs "CFG 1000"
- Ansteuerung des zugehörigen Schaltrelais

· Zeitsteuerung der Funktionstasten

Jeder der beiden Funktionstasten ist ein täglicher Zeitraum zugewiesen, in dem sie aktiv ist (z.B. Klingel nachts nicht ansteuern).

Werkseinstellung: 00:00-24:00 Uhr

Aktivierung von Funktionstasten nur nach Codeeingabe

Bei sicherheitsrelevanten Anwendungen der Tastenfunktion ist es möglich, diese nur nach der Benutzer-Codeeingabe zu aktivieren (Code ein), z.B., wenn eine Taste das Garagentor öffnen soll.

Werkseinstellung: Code aus

· Codierung für Verriegeln

Für die Verriegelungsfunktion kann wahlweise "Verriegeln mit vorheriger Codeeingabe" oder "Verriegeln ohne Codeeingabe" festgelegt werden.

Werkseinstellung: Verriegeln mit Codeeingabe

Freischaltdauer

Über dieses Menü kann die Zeit angepasst werden, innerhalb derer nach Eingabe eines gültigen Codes ein weiteres Mal eine codegeschützte Funktion ausgeführt werden kann, ohne dass eine erneute Codeeingabe erforderlich ist.

Werkseinstellung: Freischaltdauer 15 Sekunden

· Partyfunktion

Bei Bedarf kann über dieses Menü die Funktion "Tür öffnen" in den Status "ohne Codeeingabe" geschaltet werden. Diese sog. Partyfunktion erlaubt das Öffnen der Tür ohne Codeeingabe für eine begrenzte Zeit.

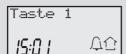
Werkseinstellung: Tür öffnen mit Codeeingabe (Partyfunktion ausgeschaltet)

Anwahl der zu bearbeitenden Taste





Menü öffnen







Umschalten zwischen Taste 1 & Taste 2

- Rufen Sie das Menü wie in Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- Wählen Sie danach den Menüpunkt "Tastenfunktionen" aus.
- Drücken Sie die Taste
 Tenten .
- Es erscheint "Taste 1".
- Mit den Tasten und können Sie die Auswahl treffen, welcher Funktionstaste Sie die folgenden Einstellungen zuweisen wollen (siehe auf den nächsten Seiten).

Funkgong-Steuerung programmieren



Funkgongmenü öffnen





Ein-/Aus-Zuweisung öffnen





Ein/Aus zuweisen



Adresszuweisung aufrufen



Adresse eingeben



So oft länger drücken, bis "Taste X" erscheint (X = 1 oder 2)



△△

oder:



Herzlich Willkommen *15:05* A1 So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint • Drücken Sie nochmals die Taste Es erscheint: "Funk-Gong aus" (bzw. "ein").

Jetzt ist durch (wiederholtes) Drücken der Taste auszuwählen, ob dieser Taste die Ansteuerung des Funkgongs zugewiesen werden soll (Ein/Aus).

Mit der Taste wird die Adresszuweisung für den Funkgong aufgerufen.

 Wählen Sie mit der Taste oder den Zifferntasten 1 bis 8 eine Adresse von 1 bis 8 aus. So kann man benachbarte, gleiche Systeme codieren (wenn etwa Ihr Nachbar das gleiche Produkt verwendet).

Gehen Sie durch mehrfaches längeres
 Drücken der Taste
 Zum Menü für die Tastenzuweisung ("Taste X", X = 1 oder 2) oder zur Normalanzeige zurück.



Hinweis:

- Wird die Adresse eines Funkgongs geändert, ist dieser auf die neue Adresse anzulernen, siehe Bedienungsanleitung des Funkgongs "CFG 1000".
- 2. Der Funkgong spricht mit einigen Sekunden Verzögerung an.

Relais-Ansteuerung programmieren



Funkgongmenü öffnen





Relaismenü



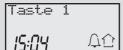
öffnen



Ein/Aus zuweisen



So oft länger drücken, bis ..Taste X" erscheint (X = 1 oder 2)



oder



So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint



- Ausgehend vom Menü "Taste X" (X = 1 oder 2; siehe "Anwahl der zu bearbeitenden Taste" auf der vorvorherigen Seite) drücken Sie die Taste Es erscheint die Option: "Taste X Funk-Gong" (X = 1 oder 2).
- Drücken Sie die Taste



Jetzt ist durch (wiederholtes) Drücken der Taste auszuwählen, ob dieser Taste die Ansteuerung des zugehörigen Relais zugewiesen werden soll (Relais ein/aus).

· Gehen Sie durch mehrfaches längeres Drücken der Taste sum Menü für die Tastenzuweisung ("Taste X", X = 1 oder 2) oder zur Normalanzeige zurück.



Hinweis:

Bei "Relais" handelt es sich um den Schaltausgang der gewählten Taste. Dessen Funktion ist abhängig von der Art der Installation (siehe Kapitel 9).

Funktionstasten codieren/entsperren



Funkgongmenü öffnen





Code-Aktiv-Menü anwählen





4 x (10⊕

Ein/Aus zuweisen



länger drücken, bis "Taste X" erscheint



oder



So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint



• Ausgehend vom Menü "Taste X" (siehe "Anwahl der zu bearbeitenden Taste") drücken Sie die Taste

Es erscheint die Option: "Taste X Funk-Gong".

 Drücken Sie 4 x die Taste Es erscheint: "Taste X Code aus (ein)"

- · Jetzt ist durch (wiederholtes) Drücken der Taste auszuwählen, ob diese Taste nur nach Codeeingabe "Code ein" oder ohne Codeeingabe "Code aus" aktiviert werden soll.
- · Gehen Sie durch längeres Drücken der Taste zum Menü für die Tastenzuweisung "Taste X" (X = 1 oder 2).

Oder:

Gehen Sie durch mehrfaches längeres Drücken der Taste ENTER zur Normalanzeige zurück

Verriegelungstaste codieren/entsperren

- Tastenfunktionen Tas 13:00 ^^ öffr
 - Tastenmenü öffnen





Veriegeln-Code anwählen





Ein/Aus zuweisen



länger drücken, bis "Tastenfunktionen" erscheint



oder



So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint





- Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- WählenSiedenMenüpunkt, Tastenfunktionen"
- Drücken Sie die Taste
 Es erscheint "Taste 1".
- Drücken Sie 2 x die Taste
 Es erscheint die Option:
 "Verriegeln, Code aus (ein)"
- Jetzt ist durch (wiederholtes) Drücken der Taste auszuwählen, ob die Funktion "Verriegeln" nur nach Codeeingabe (Code ein) oder ohne Codeeingabe (Code aus) ausgeführt werden soll.
- Gehen Sie durch längeres Drücken der Taste zum Menü "Tastenfunktionen"

Oder:

Gehen Sie durch mehrfaches **längeres** Drücken der Taste zur Normalanzeige zurück.

Freischaltdauer programmieren

- Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- Wählen Sie den Menüpunkt "Tastenfunktionen" aus.
- Drücken Sie die Taste Es erscheint "Taste 1".
- Drücken Sie 4 x die Taste Es erscheint "Freischaltdauer 30 s".
- Geben Sie mit den Zifferntasten die Zehnerstelle (0...9) ein.
 Danach wechselt der Cursor zur Einerstelle
- Geben Sie mit den Zifferntasten die Einerstelle (0...9) ein.
- Gehen Sie durch längeres Drücken der Taste zum Menü "Tastenfunktionen".

Oder:

Gehen Sie durch mehrfaches **längeres**Drücken der Taste zur Normalanzeige





Tastenmenü öffnen





Freischaltdauer anwählen





Menü öffnen





Zeit eingeben



länger drücken, bis "Tastenfunktionen" erscheint

oder



so oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint









Tastenmenü öffnen





Entriegeln-Menü anwählen





Auswahl öffnen







"Entriegeln"/ "Tür öffnen" zuweisen



Party-/ Code-Menü öffnen







Entriegeln/ Öffnen zuweisen

Partyfunktion programmieren

- · Rufen Sie das Menü wie in Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- · Wählen Sie den Menüpunkt "Tastenfunktionen" aus.
- Drücken Sie die Taste Es erscheint "Taste 1".



 Drücken Sie 3 x die Taste Es erscheint die Option:

"Taste entriegeln"



• Drücken Sie die Taste Es erscheint: "Funktion entriegeln".

- · Jetzt ist durch (wiederholtes) Drücken der Taste on auszuwählen, ob die Taste "Entriegeln" die Funktion "Türschloss entriegeln" oder die Funktion "Tür öffnen" auslösen soll.
- Es erscheint die Option: "Tür öffnen Code ein"



Der Menüpunkt "Code ein" kann nur angewählt werden, wenn vorher als Tastenfunktion "Tür öffnen" einaestellt wurde.

· Jetzt ist durch (wiederholtes) Drücken der Taste auszuwählen, ob die Funktion "Tür öffnen" nur nach Codeeingabe oder auch ohne Codeeingabe (Partyfunktion) ausgeführt werden soll.

Bei Anwahl der Partyfunktion blinkt deren Stunden-Zehnerstelle.



Zeit eingeben



soll.

Stunde ein, zu der die Partyfunktion enden

Bitte beachten Sie:

· Geben Sie mit den Zifferntasten erst die

Zehnerstelle und dann die Einerstelle der

Solange die Partyfunktion aktiv ist, wird das Symbol "Schloss auf" (1) im Display angezeigt.

Beendet wird die Partyfunktion beim Erreichen der Endzeit oder durch das Ausführen der Funktion "Verriegeln" an der "CFT 1000".

· Gehen Sie durch längeres Drücken der Taste zum Menü "Taste entriegeln"

Oder:

Gehen Sie durch mehrfaches längeres Drücken der Taste vur Normalanzeige zurück.



länger drücken, bis "Taste entriegeln" erscheint



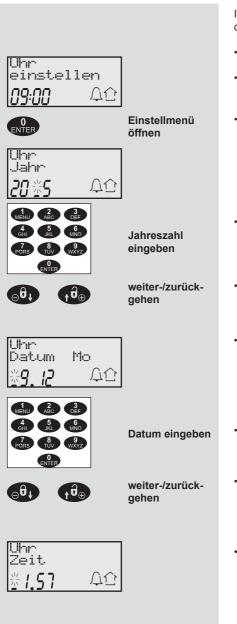
oder



So oft länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint



3. Menü "Uhr einstellen"



In diesem Menü ist jederzeit die interne Uhr der "CFT 1000" neu einstellbar.

- Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- Wählen Sie den Menüpunkt "Uhr einstellen" aus.
- Drücken Sie die Taste Es erscheint das Menü zur Jahreseinstellung. Die Zehnerstelle blinkt.
- Geben Sie mit den Zifferntasten das aktuelle Jahr ein.
- Das Fortschalten bzw. Zurückschalten zwischen den Stellen erfolgt mit den Tasten
 und
- Nach vollständiger Eingabe geht die Anzeige in das Menü zur Datumseingabe. Die Tagesstelle blinkt.
- Geben Sie mit den Zifferntasten das aktuelle Datum ein.
- Das Fortschalten bzw. Zurückschalten zwischen den Stellen erfolgt mit den Tasten und Der Wochentag wird automatisch eingestellt.
- Nach vollständiger Eingabe geht die Anzeige in das Menü zur Zeiteingabe. Die Zehnerstundenstelle blinkt.



Zeit eingeben





weiter-/zurückgehen

Uhr einstellen !!:59 ∧ſ



Länger drücken, bis die Normalanzeige erscheint

Herzlich Willkommen /¦59 △1

- Geben Sie mit den Zifferntasten die aktuelle Zeit ein.
- Das Fortschalten bzw. Zurückschalten zwischen den Stellen erfolgt mit den Tasten
 und to.
- Nach vollständiger Eingabe geht die Anzeige in das Menü "Uhr einstellen"
- Gehen Sie durch **längeres** Drücken der Taste zur Normalanzeige zurück.

4. Menü "Wählgerät"

In diesem Menü der "CFT 1000" sind die Ansteuer-Optionen für das per Funk angesteuerte Comfort Funk-Wahlgerät "CFW 1000" einstellbar (separat erhältlich).

Das Wählgerät wird in zwei Fällen aktiviert:

• Fehleingabe: Mehr als 3 falsche Codeeingaben



Die falschen Codeeingaben könnten z.B. durch Manipulationsversuche entstehen (Einbruchsversuch).

• Zwangscode: Sofort-Alarmierung durch Eingabe eines "Zwangscodes"



Dabei handelt es sich um einen speziellen programmierbaren Code. Bei einem Überfall vor der Tür öffnet dieser Code die Tür, aktiviert aber gleichzeitig unauffällig per Funk das Comfort Funk-Wahlgerät, so dass der Angreifer nichts mitbekommt.



- Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- Wählen Sie den Menüpunkt "Wählgerät" aus.
- · Es erscheint: "Wählgerät Fehleingabe".

Wollen Sie die Einstellung für die Alarmierung bei **Fehleingaben** programmieren, drücken Sie jetzt



Die weitere Programmierung finden Sie auf den nächsten Seiten unter "Fehleingabe".

Oder:

Wollen Sie die Einstellung für die Alarmierung bei **Zwangscodeeingabe** programmieren, drücken Sie zunächst die Taste die Taste Es erscheint "Wählgerät Zwangscode".

Drücken Sie jetzt die Taste



Die weitere Programmierung finden Sie auf den nächsten Seiten unter "Zwangseingabe".

Fehleingabe

- Fehleingabe aus 09:03 ^众企
- 0 ENTER

Auswahl Aus/Ein

t θ⊕

- weitergehen
- MENU A







weitergehen

- 0 ENTER

Test starten



Nachricht 1 testen **N9:N**7 △△



länger drücken, bis "Wählgerät Fehleingabe" erscheint

- Es erscheint die Anzeige "Fehleingabe aus" (bzw. "ein").
- Wählen Sie mit der Taste aus, ob das Wählgerät bei Fehleingabe aktiviert werden soll oder nicht (Werkseinstellung: "aus").
- Drücken Sie dann die Taste Es erscheint: "Fehleingabe, Nachricht X" (X = 1, 2 oder 3)
 Dies sind die auf dem Wählgerät gespeicherte Nachrichten 1 bis 3, siehe Bedienanleitung zum "Comfort Funk-Wahlgerät CFW 1000".
- Drücken Sie dann die Taste Es erscheint "Nachricht X testen".
- Drücken Sie die Taste das Wählgerät testweise angesteuert. Es erscheinen das Funkturmsymbol sowie eine in der Länge wachsende Balkenanzeige (Aufbau dauert ca. 30 Sekunden). Das Wählgerät ruft die programmierte Nummer an
- Nach Ablauf dieser Zeit geht das Gerät zur Anzeige "Nachricht X, testen" zurück.
 Wirdfüreinige Sekunden keine Taste gedrückt, wechselt das Gerät zur Normalanzeige.
- Durch längeres Drücken der Taste gelangen Sie zum Menü "Wählgerät Fehleingabe" zurück.



oder



 Hier können Sie durch Drücken der Taste zur Zwangscode-Programmierung gelangen.

Oder:

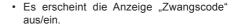
Durch 2 x längeres Drücken der Taste gelangen Sie zurück zur Normalanzeige.

Zwangscode

Zwangscode aus **೧೦.೧၁** ∧∧

0 ENTER

Auswahl Aus/Ein



 Wählen Sie mit der Taste aus, ob das Wählgerät bei Zwangscode-Eingabe aktiviert werden soll oder nicht (Werkseinstellung: Aus).



Bitte beachten Sie:

Erst wenn die Zwangscode-Funktion hier eingeschaltet wird, lassen sich codegeschützte Funktionen mit dem Zwangscode ausführen.

- Drücken Sie dann die Taste Es erscheint: "Zwangscode Nachricht X" (X = 1, 2 oder 3)
 Dies sind die auf dem Wählgerät gespeicherte Nachrichten 1 bis 3, siehe Bedienanleitung zum "Comfort Funk-Wahlgerät CFW 1000".
- Wählen Sie mit den Zifferntasten oder der Taste of gewünschte Nachricht aus.
- Drücken Sie dann die Taste
 Es erscheint Nachricht X testen"

weitergehen





Nachricht wählen



weitergehen

Nachricht 1 testen 09:05 △↑



Test starten

Nachricht 1 testen Es erscheinen das Funkturmsymbol sowie eine in der Länge wachsende Balkenanzeige (Aufbau dauert ca. 30 Sek.). Das Wählgerät ruft die programmierte Nummer an.

 Nach Ablauf dieser Zeit geht das Gerät zur Anzeige "Nachricht X testen" zurück. Wird einige Sekunden keine Taste gedrückt, wechselt das Gerät zur Normalanzeige.



Zwangscode-Eingabe öffnen





Codeeingabe einleiten





Zwangscode eingeben (mindestens 3 Ziffern)



Zeichen löschen





Eingabe beenden



Sicherheitsabfrage

Sicherheitsabfrage bestätigen



3 x länger drücken: Rückkehr zur Normalanzeige





- Drücken Sie die Taste , es erscheint "Zwangscode XXXXXXXX" (bei der ersten Programmierung ist die Werkseinstellung "000000000").
- Geben Sie jetztden Zwangscode (mindestens 3 Ziffern) ein. Der blinkende Cursor markiert das aktuell zu editierende Zeichen.



Der Code darf noch **nicht** für einen anderen Benutzer schon vergeben sein! Benutzen Sie einen neuen Code!

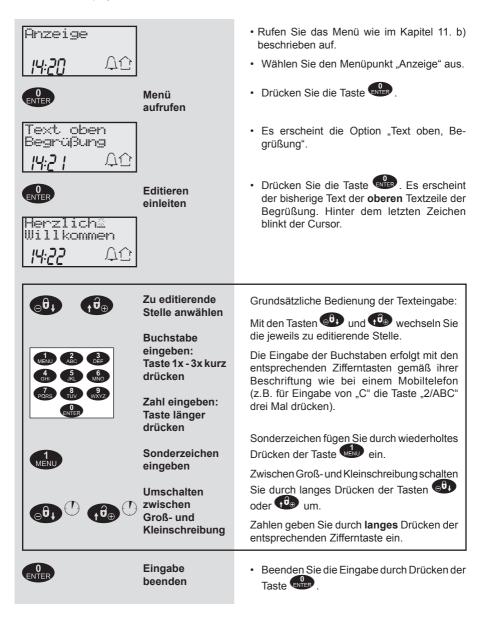
Mit der Taste können Sie Zeichen löschen.

Durch langes Drücken der Taste wird die gesamte Zeile gelöscht.

- Beenden Sie die Eingabe mit der Taste
- Es folgt eine Sicherheitsabfrage (OK).
- Bestätigen Sie diese Sicherheitsabfrage mit der Taste die Jetzt wird der Zwangscode gespeichert und das Display zeigt den gespeicherten Code an.
- Drücken Sie die Taste 3 x länger, die "CFT 1000" kehrt zur Normalanzeige zurück.

5. Menü "Anzeige"

In diesem Menü können Sie die Begrüßungstexte ändern (z.B. "Herzlich willkommen") sowie den Kontrast des Displays einstellen.



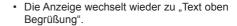












• Drücken Sie die Taste 📆 . Es erscheint die Option "Text unten Begrüßung".



Editieren einleiten



der bisherige Text der unteren Textzeile der Begrüßung. Hinter dem letzten Zeichen blinkt der Cursor.





Zu editierende Stelle anwählen



Buchstabe eingeben: Taste 1x - 3x kurz drücken

Zahl eingeben: Taste länger drücken



Sonderzeichen eingeben





Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung Grundsätzliche Bedienung der Texteingabe:

Mit den Tasten ou und wechseln Sie die jeweils zu editierende Stelle.

Die Eingabe der Buchstaben erfolgt mit den entsprechenden Zifferntasten gemäß ihrer Beschriftung wie bei einem Mobiltelefon (z.B. für Eingabe von "C" die Taste "2/ABC" drei Mal drücken).

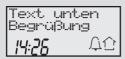
Sonderzeichen fügen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste MENU ein

Zwischen Groß- und Kleinschreibung schalten Sie durch langes Drücken der Tasten oder 10⊕ um

Zahlen geben Sie durch langes Drücken der entsprechenden Zifferntaste ein.



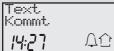
Eingabe beenden



- Beenden Sie die Eingabe durch Drücken der Taste ENTER
- Die Anzeige wechselt wieder zu "Text unten Begrüßung".



Nächste Option aufrufen







Editieren einleiten

Text Kommt Willkommen # der bisherige Text, der angezeigt wird, wenn die Funktion "Entriegeln/Öffnen" genutzt wird. Hinter dem letzten Zeichen blinkt der Cursor





Zu editierende

Stelle anwählen

Buchstabe eingeben: Taste 1x - 3x kurz drücken

Zahl eingeben: Taste länger drücken



Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung Grundsätzliche Bedienung der Texteingabe:

Mit den Tasten ou und wechseln Sie die jeweils zu editierende Stelle.

Die Eingabe der Buchstaben erfolgt mit den entsprechenden Zifferntasten gemäß ihrer Beschriftung wie bei einem Mobiltelefon (z.B. für Eingabe von "C" die Taste "2/ABC" drei Mal drücken).

Sonderzeichen fügen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste ein.

Zwischen Groß- und Kleinschreibung schalten Sie durch langes Drücken der Tasten oder 10⊕ um

Zahlen geben Sie durch langes Drücken der entsprechenden Zifferntaste ein.



1 MENU







- Beenden Sie die Eingabe durch Drücken der Taste ENTER
- · Die Anzeige wechselt wieder zu "Text Kommt".



Nächste Option aufrufen



• Drücken Sie die Taste die Option "Text Geht".



Editieren einleiten



• Drücken Sie die Taste of . Es erscheint der bisherige Text, der angezeigt wird, wenn die Funktion "Verriegeln" genutzt wird. Hinter dem letzten Zeichen blinkt der Cursor.





Zu editierende



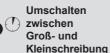
Stelle anwählen

Buchstabe eingeben: Taste 1x - 3x kurz drücken

Zahl eingeben: Taste länger drücken







Grundsätzliche Bedienung der Texteingabe:

Mit den Tasten of und wechseln Sie die jeweils zu editierende Stelle

Die Eingabe der Buchstaben erfolgt mit den entsprechenden Zifferntasten gemäß ihrer Beschriftung wie bei einem Mobiltelefon (z.B. für Eingabe von "C" die Taste "2/ABC" drei Mal drücken).

Sonderzeichen fügen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste ein.

Zwischen Groß- und Kleinschreibung schalten Sie durch langes Drücken der Tasten oder 📆 um

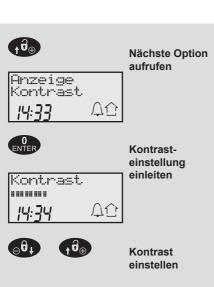
Zahlen geben Sie durch langes Drücken der entsprechenden Zifferntaste ein.



Eingabe beenden



- · Beenden Sie die Eingabe durch Drücken der Taste ENTER
- Die Anzeige wechselt wieder zu "Text Geht".





2 x länger



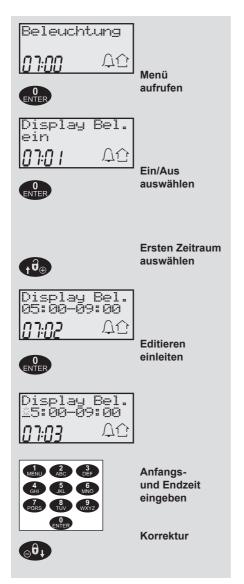
• Drücken Sie die Taste . Es erscheint die Option "Anzeige Kontrast".

• Drücken Sie die Taste . Es erscheinen ...Kontrast" und ein Einstellbalken.

- Stellen Sie den Kontrast mit den Tasten oder ein.
- Beenden Sie die Eingabe durch Drücken der Taste
- Die Anzeige wechselt wieder zum Menü "Anzeige Kontrast".
- Drücken Sie die Taste
 2 x länger, das Gerät kehrt zur Normalanzeige zurück.

6. Menü "Beleuchtung"

Hier können Sie einstellen (getrennt für Display und Tasten), zu welchen Zeiten die Beleuchtung (bei externer Spannungsversorgung) eingeschaltet bleiben soll. Es stehen jeweils zwei Zeiträume pro Tag zur Verfügung. Bei einem Tastendruck außerhalb der eingestellten Zeiten schaltet sich die Beleuchtung für ca. 8 Sekunden ein, um eine sichere Bedienung zu ermöglichen.



- Rufen Sie das Menü wie in Kapitel 11. b) beschrieben auf.
- · Wählen Sie den Menüpunkt "Beleuchtung"
- · Es erscheint die Option "Display Bel. ein" (bzw. "aus").
- · Wählen Sie durch (wiederholtes) Drücken der Taste ener aus, ob die Displaybeleuchtung generell ausgeschaltet ("aus") oder für die nachfolgend programmierbare Zeit eingeschaltet ("ein") sein soll.



- · Es erscheint das Menü für den ersten Einschaltzeitraum der Displaybeleuchtung: "Display Bel. 05:00-09:00".
- · Wenn Sie den voreingestellten Zeitraum ändern wollen, drücken Sie die Taste 0 ENTER
- Die Stunden-Zehnerstelle blinkt
- · Geben Sie mit den Zifferntasten Zehner-, dann Einerstunde des Beginns ein. Danach erfolgt ein automatischer Sprung zum Stundeneintrag der Endzeit. Wiederholen Sie hier das Stellen der Stundenzeit. Ein Stellen von Minuten ist hier nicht möglich.

Korrekturen sind nach Anwahlder betreffenden Stelle mit der Taste 60 möglich.





Zweiten Zeitraum aufrufen





Editieren einleiten





Anfangsund Endzeit eingeben



Korrektur





Tastenbeleuchtung aufrufen





Ein/Aus zuweisen

- Nach Eingabe der Endzeit wird der Zeitraum ohne blinkenden Cursor angezeigt.
- Rufen Sie mit der Taste den zweiten Zeitraum auf. Es erscheint das Menü für den zweiten Einschaltzeitraum der Displaybeleuchtung: "Display Bel. 17:00-22:00".
- Wenn Sie den voreingestellten Zeitraum ändern wollen, drücken Sie die Taste
- Die Stunden-Zehnerstelle blinkt
- Geben Sie mit den Zifferntasten Zehner-, dann Einerstunde des Beginns ein. Danach erfolgt ein automatischer Sprung zum Stundeneintrag der Endzeit. Wiederholen Sie hier das Stellen der Stundenzeit. Ein Stellen von Minuten ist hier nicht möglich.

KorrekturensindnachAnwahlderbetreffenden Stelle mit der Taste möglich.

- Nach Eingabe der Endzeit wird der Zeitraum ohne blinkenden Cursor angezeigt.
- Rufen Sie mit der Taste das Menü für die Tastenbeleuchtung auf.
- Es erscheint die Option "Tasten Bel. ein" (bzw. "aus").
- Wählen Sie durch (wiederholtes) Drücken der Taste aus, ob die Tastenbeleuchtung generell ausgeschaltet ("aus") oder für die nachfolgend programmierbare Zeit eingeschaltet ("ein") sein soll.



Ersten Zeitraum aufrufen





Editieren einleiten





Anfangsund Endzeit eingeben



Korrektur





Zweiten Zeitraum aufrufen





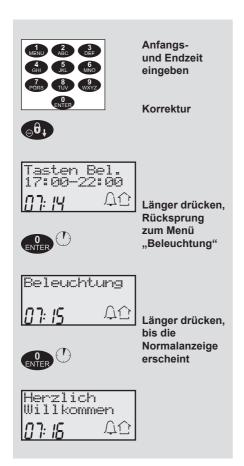
Editieren einleiten



- Drücken Sie die Taste
- · Es erscheint das Menü für den ersten Einschaltzeitraum der Tastenbeleuchtung: "Tasten Bel. 05:00-09:00".
- · Wenn Sie den voreingestellten Zeitraum ändern wollen, drücken Sie die Taste ENTER.
- · Die Stunden-Zehnerstelle blinkt.
- · Geben Sie mit den Zifferntasten Zehner-, dann Einerstunde des Beginns ein. Danach erfolgt ein automatischer Sprung zum Stundeneintrag der Endzeit. Wiederholen Sie hier das Stellen der Stundenzeit. Ein Stellen von Minuten ist hier nicht möglich.

Korrekturen sind nach Anwahlder betreffenden Stelle mit der Taste 60 möglich.

- · Nach Eingabe der Endzeit wird der Zeitraum ohne blinkenden Cursor angezeigt.
- Rufen Sie mit der Taste den zweiten Zeitraum auf.
- Es erscheint das Menü für den zweiten. Einschaltzeitraum der Tastenbeleuchtung: "Tasten Bel. 17:00-22:00".
- · Wenn Sie den voreingestellten Zeitraum ändern wollen, drücken Sie die Taste
- · Die Stunden-Zehnerstelle blinkt.



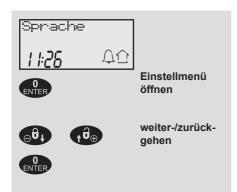
 Geben Sie mit den Zifferntasten Zehner-, dann Einerstunde des Beginns ein. Danach erfolgt ein automatischer Sprung zum Stundeneintrag der Endzeit. Wiederholen Sie hier das Stellen der Stundenzeit. Ein Stellen von Minuten ist hier nicht möglich.

KorrekturensindnachAnwahlderbetreffenden Stelle mit der Taste

- Nach Eingabe der Endzeit wird der Zeitraum ohne blinkenden Cursor angezeigt.
- Gehen Sie durch längeres Drücken der Taste wieder zum Menü "Beleuchtung".

• Gehen Sie durch längeres Drücken der Taste vur Normalanzeige zurück.

7. Menü "Sprache"



Hier können Sie die eingestellte Display-Sprache verändern.

- Rufen Sie das Menü wie im Kapitel 11 beschrieben auf. Wählen Sie den Menüpunkt "Sprache" aus.
- Es erscheint die nach dem Einlegen der Batterien ausgewählte Sprache.
- Wählen Sie nun mit den Tasten und die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie diese mit Taste
- Es folgt die Umstellung auf die gewünschte Sprache.

12. Administrator-Funktionen

Der Administrator hat über seinen Admin-Code die Kontrolle über alle Zugangsrechte aller Benutzer und aller Einstellungen zur Ansteuerung der Aktoren.



Alle Einstellungen, die der Administrator vornehmen kann, sind im Kapitel "11. Programmierung" erläutert.

Hinweise zu den Administrator-Funktionen:

- ImAuslieferungszustand ist die "CFT 1000" nur auf einen Benutzer, den Administrator ("Admin"), programmiert. Dessen Zugangscode zu den Programmiermenüs ist "00000000".
- Wir empfehlen Ihnen dringend, diesen Werkscode gegen einen individuellen Code auszutauschen, damit kein Unbefugter Zugang hat.



Andernfalls könnte jede beliebige Person, die die "CFT 1000" kennt bzw. darüber Bescheid weiß, Zugang zum Gerät bekommen und damit die Wohnungstür öffnen!

 Ist ein neuer Administrator-Code eingegeben, erlischt damit das Rückgaberecht für die "CFT 1000".

Grund: Die "CFT 1000" kann bei einem verloren gegangenen Administrator-Code aus Sicherheitsgründen auch nicht vom Hersteller bzw. durch unseren Service wieder aktiviert werden!

a) Die "History-Funktion"

Die History-Funktion bietet dem Administrator die Möglichkeit, sich die letzten 39 Aktionen anzusehen, bei denen eine Codeeingabe erforderlich war.



Ist der Speicher voll, wird der jeweils älteste Eintrag überschrieben.

In der Tabelle sind folgende Eintragsarten abrufbar:

· Benutzer ver-/entriegeln

- 1. Benutzername
- 2. Ausgeführte Aktion (Schloss-Symbol ver- oder entriegeln)
- 3. Zeitpunkte der Aktion (Datum/Uhrzeit)



Es wird nur der letzte, innerhalb einer Freischaltzeit getätigte Vorgang gespeichert.

Fehleingabe

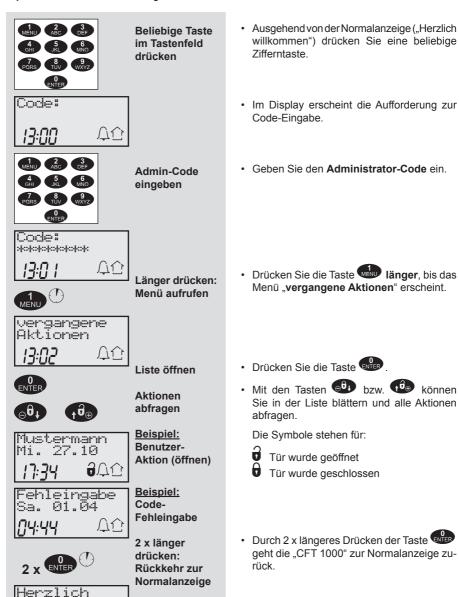
Eintrag nach mehr als 3 falschen Codeeingaben

Zwangscode

Eintrag von Zwangscodeeingaben mit Datum/Uhrzeit

b) Aufruf der History-Funktion

willkommen



13. Batteriewechsel



Entfernen bzw. wechseln Sie verbrauchte Batterien umgehend, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Beachten Sie zur Entsorgung der verbrauchten Batterien das Kapitel "19. Entsorgung".

Erscheint im LC-Display das Batterie-Leer-Zeichen (lack), so sind die eingelegten Batterien verbraucht und sind umgehend gegen neue auszutauschen.

Gehen Sie dazu wie im Kapitel 8. c) beschrieben vor.



Verwenden Sie vorzugsweise hochwertige Alkaline-Batterien. Wechseln Sie immer den kompletten Satz Batterien aus.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus und Minus beachten).

14. Hinweise zur Reichweite

Das Produkt arbeitet im 868-MHz-Bereich, der auch von anderen Funkdiensten genutzt wird. Daher kann es durch Geräte, die auf der gleichen bzw. einer benachbarten Frequenz arbeiten, zu Einschränkungen des Betriebs und der Reichweite kommen.

Die in den technischen Daten angegebene Reichweite ist die Freifeldreichweite, d.h. die Reichweite bei direktem Sichtkontakt zwischen Sender ("CFT 1000") und Empfänger (Comfort Funk-Antrieb CFA 1000).

Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Wände, Zimmerdecken usw. zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- · Wände, Stahlbetondecken
- · Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben
- Fahrzeuge
- · Bäume, Sträucher, Erde, Felsen
- · Nähe zu metallischen Gegenständen (z.B. Metalltür)
- · Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Handys, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, Babyfone usw.)
- · Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computer
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten



Da die örtlichen Gegebenheiten an jedem Montageort anders sind, kann eine bestimmte Reichweite nicht garantiert werden.

In der Regel ist der Betrieb im näheren Umkreis des Comfort Funk-Antriebs auf dem Grundstück eines "normalen" Einfamilienhauses einwandfrei möglich.

15. Wartung und Reinigung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Entnehmen Sie die Batterien.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- · das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- · das Gerät nicht mehr funktioniert und
- · nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
- · nach schweren Transportbeanspruchungen.



Bitte beachten Sie:

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie zu überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals (bis auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Batteriewechsel).

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtet werden.



Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte der Kunststoff des Gehäuses angegriffen werden (Verfärbungen).

Reinigen Sie das Display sehr vorsichtig, um Kratzspuren zu vermeiden.

16. Handhabung



Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

Das Produkt darf nicht geöffnet oder zerlegt werden (bis auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Batteriewechsel).

Es sind keine für Sie zu wartenden Teile im Inneren des Produkts. Außerdem erlischt durch das Öffnen/Zerlegen die Zulassung (CE) und die Garantie/Gewährleistung.

Durch den Fall aus bereits geringer Höhe wird das Produkt beschädigt.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb:

- Direkter Niederschlag (Gerät muss im geschützten Außenbereich montiert werden!)
- · Direkte Sonneneinstrahlung
- · Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- · starke Vibrationen
- · starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern

Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören.

Warten Sie, bis das Produkt auf Zimmertemperatur gekommen ist. Dies kann mehrere Stunden dauern.



Achtung!

Die "CFT 1000" befindet sich aufgrund des Montageorts innerhalb der Reichweite von Kindern. Es ist deshalb sinnvoll, diese (je nach Alter) in der Bedienung zu unterweisen. Dies gilt selbstverständlich auch für alle anderen in der Wohnung bzw. im Haus lebenden Personen.

Für einen Notfall (z.B. Brand) könnte es sinnvoll sein, den Zugangscode eines "normalen" Benutzers bei vertrauenswürdigen Personen zu hinterlassen.

Dadurch ist ein Zugang zu der Wohnung auch ohne Schlüssel möglich.

Sie sollten jedoch im Umgang mit den Zugangs-Codes genauso verantwortungsvoll umgehen, wie mit einem herkömmlichen Schlüssel!

17. Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: **Cd**=Cadmium, **Hg**=Quecksilber, **Pb**=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).



Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

18. Technische Daten

Sendefrequenz: 868,35MHz

Modulation: AM

Codierung: Wechselcodesystem

Reichweite: bis 100m (Freifeld)

Spannungsversorgung:

Batterien: 4 * AA (Mignon)

Batterie-Lebensdauer: Ca. 3 Jahre

Externe Versorgung:.....8-12V AC oder 8-12V DC (Polung belanglos)

Betriebstemperatur:-20°C bis +50°C

19. Konformitätserklärung ("DOC") (€ 0700

Hiermit erklären wir, ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.abus.de

ABUS IM INTERNET www.abus.de



100% Recycling-Papier.

Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Chlorfrei gebleicht. © Copyright 9/2007 by ABUS